

Video disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=DaBMXe0DYC8>

Referencias y fechas: Selección y montaje à partir de dos vídeos: "*El petróleo traiciona a las finanzas de Ecuador en su peor momento*", EFE, 22.04.2020 <https://www.efe.com/efe/america/economia/el-petroleo-traiciona-a-las-finanzas-de-ecuador-en-su-peor-momento/20000011-4227479> y "*La caída de los precios del petróleo agrava la crisis en Venezuela*", TVE, 24.04.2020 <https://www.rtve.es/alcarta/videos/telediario/caida-precios-del-petroleo-agrava-crisis-venezuela/5564282/> (duración total : 2mn46)

Voz en off. [escrito: Ecuador] La ruptura accidental de tres oleoductos y una avería en su principal refinería, el desplome de los precios del petróleo envían a cuidados intensivos la economía ecuatoriana que demuestra de esta forma su peligrosa dependencia del crudo. (*Plano de un torrente encajonado, se ven tubos arrancados y cortados, se notan condiciones meteorológicas difíciles*).

[El 7 de abril del 2020 la erosión del terreno en el cauce del río Coca, por lluvias intensas, provocó a su vez la ruptura de tuberías en el límite entre las provincias de Napo y Sucumbíos, ocasionando graves daños medioambientales.]

Voz en off. El presidente Lenin Moreno no desconoce la complicada situación. (*Plano del presidente Lenin Moreno que hace una declaración oficial con la bandera ecuatoriana al lado*)

Presidente Lenin Moreno. La caída del precio del barril nos va a hacer pasar sin duda algunos momentos muy difíciles como nación, incluso podría complicar operaciones económicas futuras. Es el momento de enfrentar unidos estas horas oscuras que vive la nación.

Voz en off. Todo se hace más difícil en épocas de pandemia ya que según el mandatario la deuda dejada por el anterior presidente Rafael Correa, de unos 65 000 millones de dólares, dejó el país sin ningún fondo de previsión para contingencias como la del Covid-19. (*Plano de obreros que suben una escalera en un recinto de explotación petrolífera, se ven obreros con cascos y monos que están trabajando, varios planos de las instalaciones*).

Voz en off. Esto le obligó a acudir a la Asamblea Nacional para que apruebe una ley humanitaria que obligue a los ciudadanos a realizar aportes. (*Plano de las instalaciones del conjunto, se ve mucha tubería de dimensiones impresionantes*).

Voz en off. Entre tantos, el ex ministro de Finanzas, Fausto Ortiz, cifró las pérdidas por la caída del petróleo en unos 2 400 millones de dólares anuales. (*Plano de las instalaciones con obreros trabajando*).

Voz en off. Ortiz señala que el Coronavirus y las pérdidas por el desplome del crudo harían que el agujero económico de Ecuador se amplíe de 9 000 a 13 000 millones. Advierte que en esta medida el país se acercaría a la quiebra y dependería de los recursos que le lleguen desde afuera. (*Plano de depósitos petroleros y de válvulas*).

Voz en off. El ministro de Energía de Ecuador cree que es un buen momento para eliminar las ayudas al combustible. En octubre la supresión de estos subsidios desencadenó protestas que obligaron al gobierno a rectificar. (*Plano de una gasolinera de la marca "Petroecuador", con coches repostando, y luego imágenes de las manifestaciones de octubre*).

Voz en off. [escrito: Venezuela] Con las mayores reservas de petróleo del mundo, la economía venezolana se ve ahora amenazada por el desplome de los precios del crudo. (*Plano de un yacimiento de petróleo con obreros que trabajan en la extracción, plano de una gasolinera con un enorme camión cisterna que transporta combustible, en primer plano se ven a dos hombres de mascarilla en la boca*). **[escrito: Presiones de Trump contra el petróleo de Venezuela]**

Voz en off. A la caída de la producción en los últimos años y las dificultades para producir gasolina se suman ahora otros factores que acucian la crisis. (*Plano de una chimenea con quemas de gas [torchère], luego plano general de una refinería*)

Luis Oliveros, economista. El precio al cual Venezuela vende su crudo tiene que ser un precio "a descuento" por las sanciones petroleras de Estados Unidos. (*Plano del economista que habla por su webcam*)

Periodista Beatriz Viaño. En tiempos de turbulencias, Donald Trump sigue presionando a Venezuela y en esta ocasión ha exigido al gigante petrolero Chevron a que cese sus operaciones en el país caribeño antes del mes de diciembre. (*Plano de la periodista que habla desde Bogotá donde es corresponsal*)

Voz en off. Con el precio del barril venezolano a diez euros, el país que sobrevive gracias al comercio del combustible cuenta cada vez con menos dinero para importar productos básicos como alimentos o medicamentos. (*Plano de una gasolinera cerrada, se quitaron las mangueras para repostar. Plano de dos hombres sentados, ambos con mascarilla*).

Declaración de Nicolás Maduro. Estamos preparados, nos hemos entrenado y a Venezuela no la detiene ni petróleo a diez ni a menos diez. (*Plano del presidente cuyas palabras van directamente traducidas a la lengua de los signos por una intérprete*).

Voz en off. La catástrofe petrolera preocupa también a otros países de la región. (*Plano de un pozo de petróleo y de instalaciones petroleras*).

Voz en off. Colombia había aumentado sus ingresos por producción en los últimos años. (*Plano de la perforación de un pozo*).

Giros interesantes – muletillas orales

Voz en off. [escrito: Ecuador] La ruptura accidental de tres **oleoductos** y **una avería** en su principal **refinería**, el **desplome de los precios** del petróleo **envían a cuidados intensivos** la economía ecuatoriana que demuestra de esta forma su peligrosa dependencia del **crudo**. (*Plano de un **torrente encajonado**, se ven tubos **arrancados** y cortados, se notan condiciones meteorológicas difíciles*)

*[El 7 de abril del 2020 la erosión del terreno **en el cauce del río Coca**, por lluvias intensas, provocó a su vez la ruptura de tuberías en el límite entre las provincias de Napo y Sucumbíos, ocasionando **graves daños medioambientales**.]*





Voz en off. El presidente Lenin Moreno no desconoce la complicada situación. (*Plano del presidente Lenin Moreno que hace una declaración oficial con la bandera ecuatoriana al lado*)

Presidente Lenin Moreno. La

caída del precio del barril nos va a hacer pasar sin duda algunos momentos muy difíciles como nación, **incluso** podría complicar operaciones económicas futuras. Es el momento de enfrentar unidos estas horas oscuras que vive la nación.

Voz en off. Todo se hace más difícil en **épocas** de pandemia ya que según el mandatario la deuda dejada por el anterior presidente Rafael Correa, de unos 65 000 millones de dólares, dejó el país **sin ningún fondo de previsión** para

contingencias como la del Covid-19. (*Plano de obreros que suben una escalera en un **recinto de explotación petrolífera**, se ven obreros con cascos y **monos** que están trabajando, varios planos de las instalaciones*)

Voz en off. Esto le obligó a acudir a la Asamblea Nacional **para que apruebe** una ley humanitaria **que obligue** a los ciudadanos a **realizar aportes**. (*Plano de las instalaciones del conjunto, se ve mucha tubería de dimensiones impresionantes*)

Voz en off. Entre tantos, el ex ministro de Finanzas, Fausto Ortiz, **cifró las pérdidas** por la caída del petróleo en unos 2 400 millones de dólares anuales. (*Plano de las instalaciones con obreros trabajando*).

Voz en off. Ortiz señala que el Coronavirus y las pérdidas por el desplome del crudo **harían que** el **agujero** económico de Ecuador **se amplíe** [*se ampliara*] de 9 000 a 13 000 millones. **Advierte** que en esta medida el país se acercaría a

la **quiebra** y dependería de los **recursos que le lleguen** desde afuera. (*Plano de **depósitos** petroleros y de **válvulas***)

Voz en off. El ministro de Energía de Ecuador cree que es **un buen momento** para eliminar las ayudas al combustible. En octubre la supresión de estos **subsidios** desencadenó protestas que obligaron al gobierno a rectificar. (*Plano de una **gasolinera** de la marca “Petroecuador”, con coches **repostando**, y luego imágenes de las manifestaciones de octubre de 2019*).

Voz en off. [escrito: Venezuela] Con las mayores reservas de petróleo del mundo, la economía venezolana **se ve ahora amenazada por el desplome de los precios del crudo**. (*Plano de un **yacimiento** de petróleo con obreros que trabajan en la extracción, plano de una **gasolinera** con un enorme **camión cisterna** que transporta combustible, en primer plano **se ven** a dos hombres **de** mascarilla en la boca*). **[escrito: Presiones de Trump contra el petróleo de Venezuela]**

Voz en off. A **la caída** de la producción en los últimos años y las dificultades para producir gasolina **se suman** ahora otros factores que **acucian** la crisis. (*Plano de una chimenea con **quemadas de gas** [torchère], luego plano general de una **refinería***).

Luis Oliveros, economista. El precio al cual Venezuela vende su crudo tiene que ser un precio “**a descuento**” por las sanciones petroleras de Estados Unidos. (*Plano del economista que habla por su webcam*)

Periodista Beatriz Viaño. **En tiempos de turbulencias**, Donald Trump **sigue presionando** a Venezuela y en esta ocasión **ha exigido** al gigante petrolero Chevron **a que cese** sus operaciones en el país **caribeño** antes del mes de diciembre. (*Plano de la periodista que habla desde Bogotá donde es corresponsal*).

Voz en off. Con el precio del **barril** venezolano a diez euros, el país que sobrevive gracias al comercio del combustible **cuenta cada vez con menos**

dinero para importar productos básicos como alimentos o medicamentos. (*Plano de una gasolinera cerrada, se quitaron las mangueras para repostar. Plano de dos hombres sentados, ambos con mascarilla*).

Declaración de Nicolás Maduro. Estamos preparados, nos hemos entrenado y **a Venezuela no la detiene ni petróleo a diez** ni a menos diez. (*Plano del presidente cuyas palabras van directamente traducidas a la lengua de los signos por una intérprete*).

Voz en off. La catástrofe petrolera preocupa también a otros países de la región. (*Plano de un pozo de petróleo y de instalaciones petroleras*)

Voz en off. Colombia había aumentado **sus ingresos por producción** en los últimos años. (*Plano de la perforación de un pozo*)

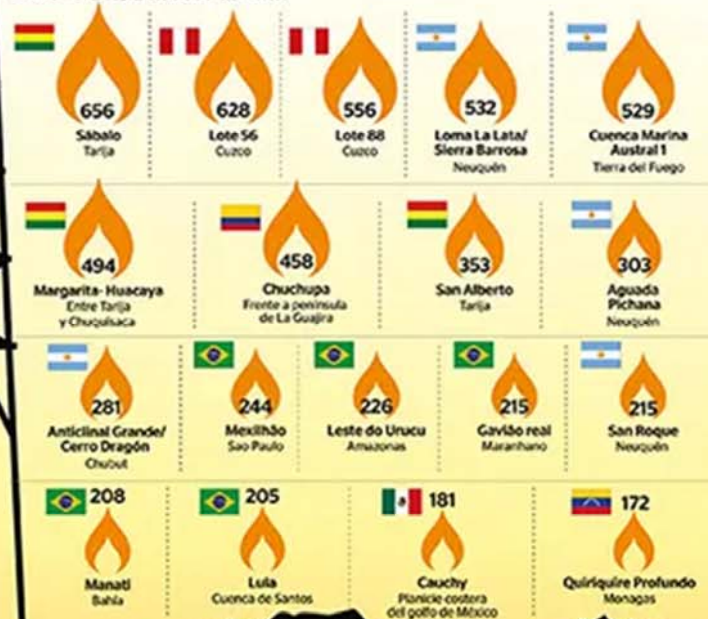
Hidrocarburos en América Latina

Principales campos productores

Petróleo (Miles de barriles diarios, MBD)



Gas (Millones de pies cúbicos diarios, MMPCD)



PETROGAMA 2015

Fuente: Empresas nacionales y privadas de hidrocarburos, reguladores